

HOOFDSTUK V. — *Slotbepalingen*

**Art. 17.** Dit besluit heeft uitwerking vanaf 1 januari 2008.

**Art. 18.** De Minister van Landbouw is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 31 januari 2008.

De Minister-President,

R. DEMOTTE

De Minister van Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Leefmilieu en Toerisme,

B. LUTGEN

## MINISTÈRE DE LA REGION WALLONNE

F. 2008 — 899 (2007 — 3001)

[2008/200875]

**31 MAI 2007. — Décret relatif à la participation du public en matière d'environnement. — Erratum**

Dans le décret susmentionné, publié au *Moniteur belge* du 10 juillet 2007, à la page 37649, sous l'article 5, dans l'article D.29-3, le 2° du second alinéa doit se lire comme suit :

"2° le dossier soumis à enquête publique comporte l'ensemble des documents requis par l'article D.29-14 pour chacun des projets visés à l'article D.29-1."

## ÜBERSETZUNG

## MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

D. 2008 — 899 (2007 — 3001)

[2008/200875]

**31. MAI 2007 — Dekret über die Beteiligung der Öffentlichkeit in Sachen Umwelt. — Erratum**

In dem oben erwähnten und im *Belgischen Staatsblatt* vom 10. Juli 2007 auf Seite 37649 veröffentlichten Dekret ist in Artikel D.29-3 der Punkt 2° des zweiten Absatzes folgendermaßen zu lesen:

"2° die der öffentlichen Untersuchung unterworfenen Akte enthält alle nach Artikel D.29-14 erforderlichen Unterlagen für jedes der in D.29-1 erwähnten Projekte."

## VERTALING

## MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

N. 2008 — 899 (2007 — 3001)

[2008/200875]

**31 MEI 2007. — Decreet betreffende de inspraak van het publiek inzake het leefmilieu. — Erratum**

In bovenvermeld decreet, bekendgemaakt op bladzijde 37649 van het *Belgisch Staatsblad* van 10 juli 2007, dient het tweede lid van artikel D.29-3 bedoeld in artikel 5 als volgt te worden gelezen :

"2° bevat het aan een openbaar onderzoek onderworpen dossier alle stukken die krachtens artikel D.29-14 vereist worden voor elk van de projecten bedoeld in artikel D.29-1."

## MINISTÈRE DE LA REGION WALLONNE

F. 2008 — 900 (2008 — 607)

[2008/200876]

**20 DECEMBRE 2007. — Arrêté du Gouvernement wallon portant exécution du décret du 31 mai 2007 relatif à la participation du public en matière d'environnement. — Errata**

Dans l'arrêté du Gouvernement wallon susmentionné, publié au *Moniteur belge* du 27 février 2008, à la page 12192, sous l'article 3 :

- les deux premiers intitulés doivent être inversés et se lire dans l'ordre suivant :

"TITRE III. — Participation du public en matière d'environnement

CHAPITRE I<sup>er</sup> — De la réunion d'information";

- dans l'article R.41-16, le 3° du premier alinéa doit se lire comme suit :

"3° l'attestation de suivi de la formation annuelle visée à l'article R.41-12, § 1<sup>er</sup>, 5°."

## ÜBERSETZUNG

## MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

D. 2008 — 900 (2008 — 607)

[2008/200876]

**20. DEZEMBER 2007 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Ausführung des Dekrets vom 31. Mai 2007 über die Beteiligung der Öffentlichkeit in Sachen Umwelt — Errata**

In dem oben erwähnten, im *Belgischen Staatsblatt* vom 27. Februar 2008 auf Seite 12192 veröffentlichten Erlass in Artikel 3:

- müssen die ersten beiden Titel umgekehrt und folgendermaßen gelesen werden:

”TITEL III. — Beteiligung der Öffentlichkeit in Sachen Umwelt

KAPITEL I. — Informationsversammlung”;

- muss in Artikel R.41-16 der Punkt 3° des ersten Absatzes folgendermaßen gelesen werden:

”3° der Bescheinigung des Abschlusses der in Artikel R.41-12, § 1, 5° erwähnten jährlichen Ausbildung.”

## VERTALING

## MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

N. 2008 — 900 (2008 — 607)

[2008/200876]

**20 DECEMBER 2007 — Besluit van de Waalse Regering tot uitvoering van het decreet van 31 mei 2007 betreffende de inspraak van het publiek inzake het leefmilieu — Errata**

In bovenvermeld besluit van de Waalse Regering, bekendgemaakt op bladzijde 12192 van het *Belgisch Staatsblad* van 27 februari 2008, moeten de twee eerste opschriften van artikel 3 omgekeerd worden en dienen ze in de volgende volgorde te worden gelezen :

”TITEL III. — Inspraak van het publiek inzake het leefmilieu

HOOFDSTUK I. — Informatievergadering”;

- in artikel R.41-16 dient punt 3° van het eerste lid als volgt te worden gelezen :

”3° het attest waaruit blijkt dat hij de jaarlijkse opleiding bedoeld in artikel R.41-12, § 1, 5°, gevolgd heeft.”

## MINISTÈRE DE LA RÉGION WALLONNE

F. 2008 — 901 (2008 — 769)

[2008/200925]

**21 FEVRIER 2008. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 1<sup>er</sup> février 2007 relatif aux cadres organiques du personnel du Ministère de la Région wallonne et du Ministère wallon de l'Équipement et des Transports. — Erratum**

A l'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté susmentionné, publié dans le *Moniteur belge* du 7 mars 2008, à la page 13755, il faut lire :  
 ”DIRECTION GENERALE OPERATIONNELLE” AMENAGEMENT DU TERRITOIRE, LOGEMENT, PATRIMOINE ET ENERGIE ”(DG04)” au lieu de ”DIRECTION GENERALE OPERATIONNELLE” AMENAGEMENT DU TERRITOIRE, LOGEMENT, PATRIMOINE ET ENERGIE ”(DG05)”.

## ÜBERSETZUNG

## MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

D. 2008 — 901 (2008 — 769)

[2008/200925]

**21. FEBRUAR 2008 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Abänderung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 1. Februar 2007 zur Festlegung der Stellenpläne des Personals des Ministeriums der Wallonischen Region und des Wallonischen Ministeriums für Ausrüstung und Transportwesen. — Erratum**

In Artikel 1 des im *Belgischen Staatsblatt* vom 7. März 2008 auf Seite 13755 veröffentlichten Erlasses lautet der korrekte Wortlaut:

”OPERATIVE GENERALDIREKTION ”RAUMORDNUNG, WOHNUNGSWESEN, ERBE UND ENERGIE” (DG04) anstatt ”OPERATIVE GENERALDIREKTION ”RAUMORDNUNG, WOHNUNGSWESEN, ERBE UND ENERGIE” (DG05)”.

## VERTALING

## MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

N. 2008 — 901 (2008 — 769)

[2008/200925]

**21 FEBRUARI 2008. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 1 februari 2007 betreffende de organieke personeelsformaties van het Ministerie van het Waalse Gewest en van het Waals Ministerie van Uitrustingen en Vervoer. — Erratum**

In artikel 1 van bovenvermeld besluit, bekendgemaakt op blz. 13755 van het *Belgisch Staatsblad* van 7 maart 2008 dient het volgende te worden gelezen als volgt :

”OPERATIONEEL DIRECTORAAT-GENERAAL ”RUIMTELIJKE ORDENING, WONEN, ERFGOED EN ENERGIE” (DG04)” in plaats van ”OPERATIONEEL DIRECTORAAT-GENERAAL ”RUIMTELIJKE ORDENING, WONEN, ERFGOED EN ENERGIE” (DG05)”.